

Multilingual Electronic Newsletter

多言語メールマガジン

かごしま南の風便り

Kagoshima Southern Wind Tidings



VOL.191

1 국제 행정 사무 보조원의 칼럼

- 난사츠에 가자!

2 지사 관련 새 소식

- 베트남 항공 일본지사 아인 총지배인과 의견교환회를 진행했습니다. (8월 9일)
- 아시아 도시 서밋 환영 만찬회에서 축사를 맡았습니다. (8월 22일)
- 2024년도 가고시마 소주 수출 확대 프로젝트 위원회에 출석했습니다. (8월 24일)

3 가고시마의 국제교류

- 칭와대학 학생들이 방문하였습니다. (7월 19일)
- 브라질 가고시마 현인회 회장이 방문하였습니다. (7월 29일)
- 2024년도 가고시마현 현비유학생들이 방문하였습니다. (8월 23일)

4 가고시마 관광 정보

- 제 22회 가고시마 긴코만 섬머 나이트 불꽃놀이

국제행정사무보조원의 칼럼

● 난사츠에 가자! ●

여러분 안녕하세요! 이번에는 여름의 끝자락에 다녀온 가고시마 현내 시찰의 모습을 전해드리려 합니다. 한국과 중국 교류원이 가고시마에 온지도 어연 5개월이 되었습니다. 푸른 바다와 광활한 대지의 자연으로 가득한 미나미사츠마 방면으로 레이카씨 그리고 주희씨와 함께 떠났습니다.



금강산도 식후경이라고 도착하자마자 점심 식사를 하였습니다. 치란차로 색을 낸 치란소바가 식욕을 돋우네요. 일반 소바에 풍미를 더해 여름에도 깔끔하게 먹기 딱 좋다고 하네요. 레이카씨와 주희씨 모두 그릇을 싹 비웠습니다.



그리고 치란부케야시키에 갔습니다. 가고시마현에는 부케야시키가 몇 군데 있습니다. 그 중 치란의 부케야시키는 영주 시마즈 히사타카가 참근교대로 에도에서 돌아오는 길에 본 수도(교토)의 문화를 본 따서 만들었다고 알려져 있으며 중요 전통적 건축물군

보존지구에도 선정되어있습니다. 큰 이시가키(일본식 돌담)와 정성스레 만들어진 푸른 산울타리가 아주 인상적이었습니다. 포장도로를 걸으면서 오래전 사츠마번 시대의 모습을 떠올렸습니다.

마지막으로 유기농 치란차 전문점인 치란농원에 갔습니다. 치란차는 가고시마현 미나미큐슈시에서 생산되고 있는 녹차의 브랜드로, 시정촌별 생산량 일본 1위를 자랑합니다. (국내 생산량의 약 15%) 미나미큐슈시는 사쿠라지마의 화산재로 이루어진 배수가 잘되는 비옥한 토양과 온난한 기후, 풍부한 일조 등 맛있는 녹차가 생산되는 조건들이 갖추어져 있습니다.



치란농원에서 따뜻한 녹차와 시원한 녹차를 시음하고 녹차 가루가 가득 올려진 녹차 소프트 아이스크림을 먹었습니다. 치란차의 풍부한 향과 적당한 쓴 맛이 느껴지는 이곳에서만 먹을 수 있는 소프트 아이스크림이 있습니다. 이외에도 일본 3대 사구 중 하나인 후키아

게하마와 위스키 증류소, 해양 레저 스포츠로 유명한 보노츠 등 난사츠 지역에는 갈 만한 곳이 정말 많습니다. 이 많은 곳을 하루만에 다 돌아 볼 수 없었기 때문에 다른 계절에 꼭 다시 오자며 이야기하며 시내로 아쉬운 발걸음을 돌렸습니다.

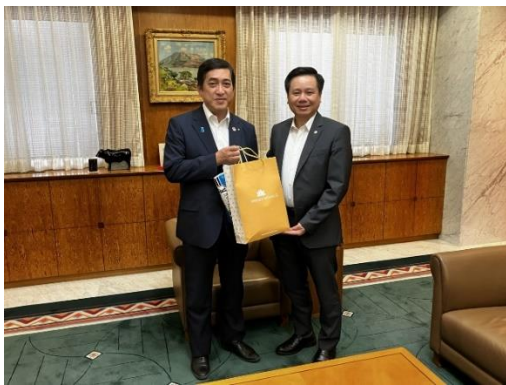
미나미사츠마시 관광협회 홈페이지 : <https://kanko-minamisatsuma.jp/>

지사관련 소식

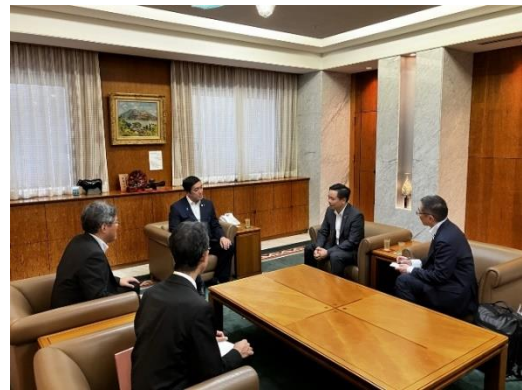
●베트남항공 일본지사 아인 총지배인과 의견교환을 하였습니다. (8 월 9 일)●

베트남항공 일본지사 응오 시 아인 총지배인과 가고시마-베트남 정기편 취항을 위한 의견교환식을 진행하였습니다. 우리 현은 작년 11 월 베트남항공 및 (주)HIS 와 가고시마-베트남 정기편 취항을 위한 제휴 협정을 체결하였습니다. 이어서 올해 3 월에는 12 월 30 일부터 내년 1 월 3 일까지 2WAY 전세기 운항을 결정하였습니다.

이후에도 정기편 취항을 위한 지원을 아끼지 않고 현지 여행회사의 영업 사업 이어가는 등 프로모션에도 적극적으로 임하겠습니다.



●응오 시 아인 총지배인과



●의견 교환하는 모습

● 아시아 태평양 도시 서밋 환영 만찬회에서 축사를 맡았습니다.

(8월 22일) ●

처음으로 가고시마에서 개최된 아시아 도시 서밋의 환영 만찬회에 출석하여 인사를 하였습니다. 아시아 태평양 도시 서밋은 아시아 태평양 지역의 도시간의 상호협력과 네트워크를 구축하기 위해 1994년 후쿠오카시에서 시작되었으며 올해 30년째를 맞았습니다.

가고시마현에 오신 아시아 태평양 각 도시의 관계자 및 국내 각 도시의 여러분들께 인사를 드림과 동시에 세계 각국의 기후변화 등의 과제 해결을 위해 참가자들과 정보를 공유하고 연계를 강화시키며 지속가능한 사회 시스템을 실현하기를 기대한다는 말을 전하였습니다. 만찬회에서는 가고시마 현의 식재료를 사용한 다양한 요리를 대접하였습니다. 또한 무대 위에서는 사쿠라지마 불의 섬 태고 보존회의 와태고(和太鼓)의 연주와 이시하라 카즈유키씨의 플라워 퍼포먼스가 있었습니다.



●인사하는 모습

●2024 년도 가고시마 소주 수출 확대 프로젝트 위원회에 출석했습니다.(8 월 24 일)●

2024 년 가고시마현 수출 확대 등 프로젝트 위원회가 개최되어 가고시마현산 본격 소주의 수출 촉진을 위해 현 주조조합 및 관계기관과 단체의 관계자들이 모여 협의를 하였습니다.

회의에서는 올해 해외 활동 계획에 대해 확인하고 앞선 수출 사례와 프랑스, 인도의 주류시장의 현상과 과제등에 대해 공유하며 지속적인 노력의 중요성을 재 확인하였습니다.

가고시마현에서는 국가와 현주조조합의 관계자와 긴밀하게 연계하며 가고시마의 자랑스러운 「本格소주」의 수출 확대를 위해 전략적으로 힘쓰겠습니다.



●위원회에서 발언하는 모습



●위원회의 모습

가고시마 국제교류

● 칭와대학 학생들이 방문하였습니다. (7 월 19 일)●

칭와대학 외국어 학부의 손 부교수와 학생들 18 명이 가고시마 현청을 방문하였습니다. 손 부교수는 가고시마현의 풍부한 자연과 역사 그리고 감진대사와 사이고 다카모리의 가르침에 감동하였고 많은 것을 배울 수 있는 일정이었다고 이야기 하였습니다. 또한 참가한 학생들은 야쿠시마의 자연 등 직접 방문하여 공부할 수 있는 시간을 가졌다고 이야기 하였습니다.

시오타 지사는 이번에 경험한 것들이 여러분의 장래에 도움이 되기를 기원하며 가고시마에 다시 방문하여 가고시마의 다채로운 매력을 즐겨달라는 이야기를 전하였습니다.



●칭와대학 학생들과

●브라질 가고시마현 현인회장이 방문하였습니다. (7 월 29 일) ●

브라질 가고시마현 현인회 후미오카 세르지오 마사키 회장이 가고시마 현청을 방문하였습니다. 후미오카 회장은 작년 개최된 「가고시마현인회 창립 110주년 기념

식전」의 기념지를 증정하고 기념식전에 출석해주셔서 감사하다는 말을 전하였습니다.



●후미오카 세르지오 마사키 회장과



●이야기를 나누는 모습

앞으로도 지금까지 쌓아 온 교류를 바탕으로 브라질 현인회와 교류 협력관계를 발전시키도록 하겠습니다.

●2024 년도 가고시마현 현비유학생 여러분들이 현청에 방문하였습니다. (8 월 23 일) ●

현비유학생은 타국으로 이주한 가고시마현민의 자녀들을 초청하여 가고시마에서 공부하는 유학생입니다. 이들은 귀국 후에 우리 현과 자국의 연결고리로 상호 경제, 문화 교류 촉진에 기여하고 있으며, 이 사업이 시작된 1970 년 이후 148 명의 현비유학생들이 가고시마에 왔습니다. 현비유학생들은 일본어 공부를 더 열심히 하고 대학 공부와 가고시마의 생활을 더욱 충실하게 지내고 싶다고 하였습니다.

시오타 지사는 앞으로 공부 뿐만 아니라 가고시마의 맛있는 음식과 술을 맛보면서 모국에 돌아가서도 가고시마를 널리 알려달라는 말을 전하였습니다.



● 3 명의 현비 유학생들과



● 대화의 모습

가고시마 제철 관광 정보

● 제 22 회 가고시마 긴코만 섬머나이트 불꽃놀이 (8 월 24 일) ●

세계 유수의 활화산 사쿠라지마와 잔잔한 긴코만을 자연경관을 배경으로 개최하는 규슈 최대급의 불꽃놀이입니다.

매년 1 샤후다마(尺玉) 연발이나 2 샤후다마(尺玉)를 두 발 동시에 터트리는데 연출로 약 15,000 발의 불꽃들이 밤하늘을 수놓습니다. 22 회를 맞는 올해는 노토반도 지진 부흥을 기원하는 불꽃과 매년 빼놓을 수 없는 2 샤후다마 동시 발사와 큰 폭죽을 포함하여 음악에 맞춰 쏘아 올리는 2,222 연발 피날레는 정말 장관입니다.

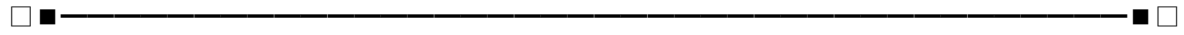
쏘아올린 불꽃 수 : 약 15,000 발



● 피날레의 모습



가고시마현청 홈페이지 <http://www.pref.kagoshima.jp/>



편집후기 (가고시마현 관광 · 문화스포츠부 국제교류과)

올해 여름은 무척 더웠습니다.

가고시마현 기상청에 의하면 가고시마현의 8 월 평균 기온은 30.5 도로 관측을 시작한 1883 년 이래로 가장 높았다고 합니다. 가을의 계절이 멀게만 느껴지네요. 아직 더운 날이 계속되고 있지만 가을에만 즐길 수 있는 즐거운 이벤트를 마음껏 즐겨주세요! 그럼 다음 호에 또만나요!



「가고시마 남쪽바람소식 게시판」에서는 가고시마에 관한 화제를 다음과 같이 모집 및 게재합니다.

1. 가고시마 포토 갤러리

가고시마만의 매력이 담긴 사진이나 해외에서 발견한 가고시마의 사진을 모집하고 있습니다. 사진에 관한 간단한 설명과 함께 보내 주시기 바랍니다. (예: 산더미처럼 쌓인 화산재 봉투)

2. 가고시마 생활의 지혜

가고시마의 생활에 관한 정보를 공유해 주십시오. (예: 사쓰마아게를 맛있게 먹는 법, 화산재 대처법)

이 밖에도 독자 여러분과 공유할 여러분의 다양한 정보를 기다립니다.

▲▽▲▽ 기사 제공 및 문의처 ▲▽▲▽

일본 가고시마현 관광 · 문화스포츠부 국제교류과

〒 890-8577 가고시마시 가모이케 신마치 10-1

TEL: +81-99-286-2306

FAX: +81-99-286-5522

↓전자메일 주소

영 어 : cir1@pref.kagoshima.lg.jp

중국어 : cir2@pref.kagoshima.lg.jp

한국어 : cir3@pref.kagoshima.lg.jp

일본어 : minami@pref.kagoshima.lg.jp

본 기사의 저작권은 가고시마현에 있습니다. 무단게재와 불법복사를 금합니다.